

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 11: Schweizer Architektur im Ausland

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Oswald zeigt:**

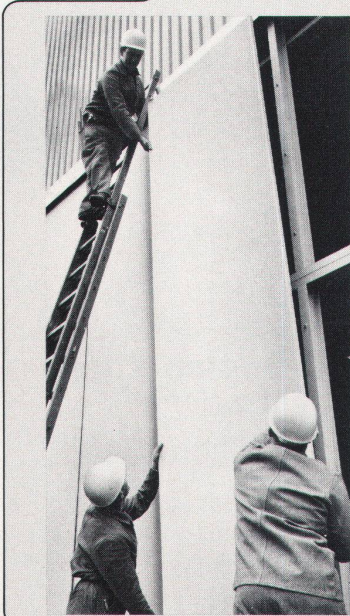
den Korpus zum Arbeitstisch  
den Korpus mit Vollauszügen  
den Korpus für die Registratur  
den Korpus für die kleine Kasse  
den Korpus der abschliessbar ist  
den Stahlkorpus

Der Stahlkorpus mit seinem Fussgestell  
aus naturfarbenem Eichenholz passt  
in unser Normprogramm

Ph. Oswald  
Schreinerei und Innenausbau AG  
8154 Oberglatt ZH  
Telefon 01/94 51 58



## Alucopan®



Alucopan-Verbundplatten – das ideale Element  
für den Hochbau

### Alucopan

ist leicht  
hat hohe Festigkeit  
isoliert gut  
hat gutes Brandverhalten  
ist anpassungsfähig  
ist preiswert

Mehr erfahren Sie aus unserer ausführlichen  
Alucopan-Dokumentation.

- Bitte senden Sie mir Ihre Alucopan-Dokumentation
- Bitte senden Sie mir das Alucopan-Mustersortiment
- Wünsche Beraterbesuch



Schweizerische Aluminium AG  
Chippis/Zürich  
CH - 8048 Zürich  
Buckhauserstrasse 11  
Telefon 01 54 80 80

Firma \_\_\_\_\_ zHd. \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort (PLZ) \_\_\_\_\_

### Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien und Konstruktionselemente in der

### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, grösste und vielseitigste ständige Baufachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über 35 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m<sup>2</sup>; über 950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstrasse 9, Tel. 01 / 23 76 88  
Eintritt frei.

# MOOR- EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton. Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge.

Eine *Innenbau*-Spezialität der Firma



Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten  
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

# DAS TEAM:

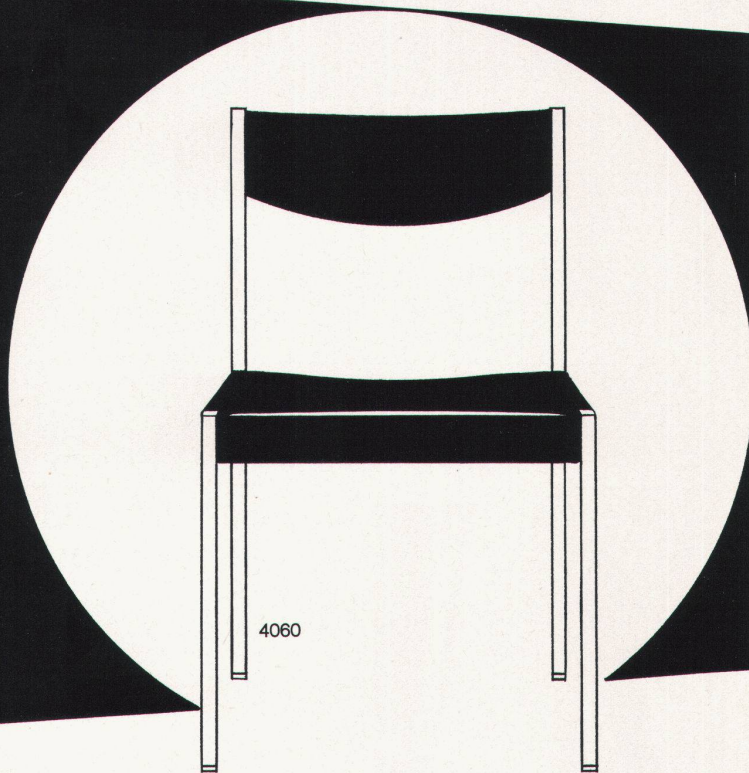
## Bauherr+ Architekt

*hier fehlt der Dritte:*

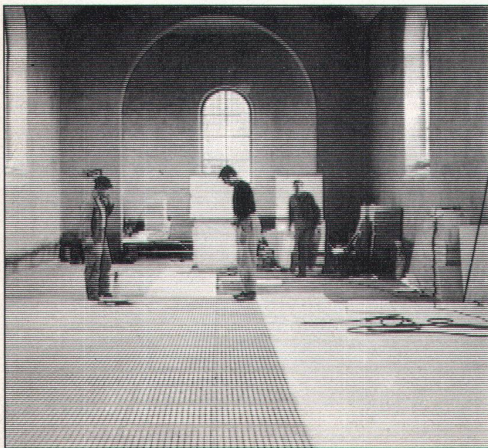


## Stuhl- & Tischfabrik Klingnau AG

5313 Klingnau AG · Tel. 056 - 45 27 27



4060



### Elektrische Fussboden-Speicherheizung REIMERS ELECTRIC FLOOR

Die Heizung für den umweltbewussten und aufgeschlossenen Bauherrn. – Ein in einem langjährigen Entwicklungsprozess ausgereiftes, wartungsfreies Heizsystem. Es erfüllt die Forderung nach Wohnräumen mit grösster Behaglichkeit und fusswarmen Böden.

Unser Programm: ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher, Blockspeicher, Wärmekabel, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte, Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung: Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

**Klima und  
Elektroheizungen**

**electric**  
AG Brugg

**5200 Brugg  
Telefon 056 4147 22**



# Spieglein, Spieglein<sup>★</sup> an der Wand...

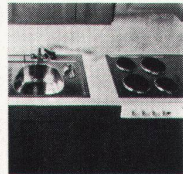
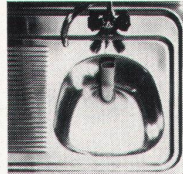
## ★Doppel-Spiegel-Doppel-Schrank «egrostar»

- Doppelspiegel: aussen und innen je 2 Kristallglasspiegel
  - Doppelschrank: grosszügiges Platzangebot, 2 Steckdosen,  
über die ganze Breite gleichmässiges,  
gutes Licht (40 Watt Fluoreszenz)
- Egrostar Nr. 12030 – die verblüffend  
preisgünstige Lösung  
(Richtpreis unter Fr. 400.–)

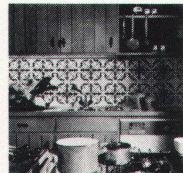


Egloff & Co. AG, Metallwarenfabrik, 5443 Niederrohrdorf, Tel. 056/96 11 33

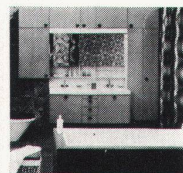
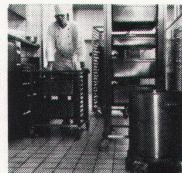
Verkauf durch den Sanitärgrosshandel.



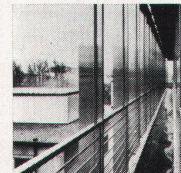
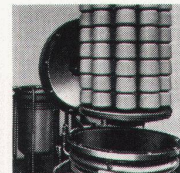
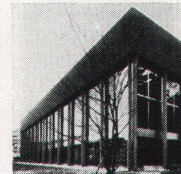
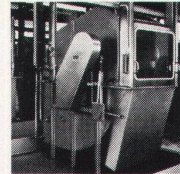
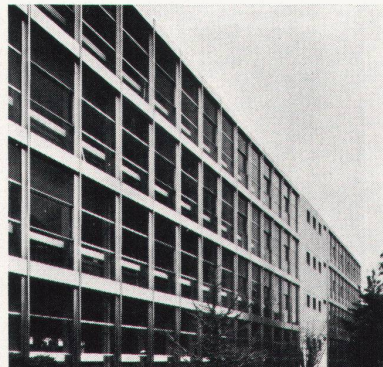
**Grossküchen:**  
Funktionsgerecht  
für sämtliche Arten  
der Gemeinschafts-  
Verpflegung.



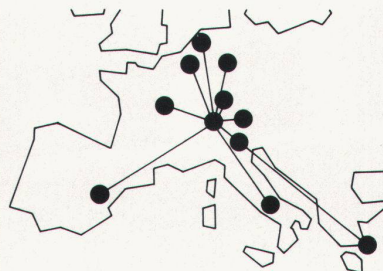
**Haushalt, Gewerbe:**  
Vernünftige und  
zweckmässige  
Lösungen, die auch  
schön sind.



**Franke-Prinzip:**  
Für jedes Problem  
die individuell  
angepasste, beste  
Lösung.

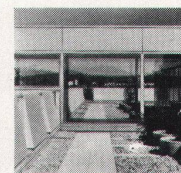
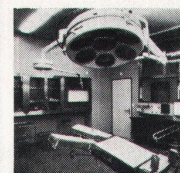
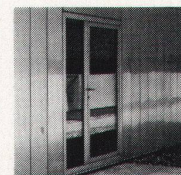


**Fassaden- und  
Baunormelemente:**  
Für hervorragende  
Konstruktionen,  
ein hervorragendes  
Material —  
Chromnickelstahl.



**FRANKE**

**Apparatebau,  
Spitalbau:**  
Mit geeigneten  
Werkstoffen  
Funktion und  
Hygiene erfüllen.



# Internationale Zielpunkte

**Coupon:**

Bitte informieren Sie uns über:

- Spültische und Abdeckungen
- Haushaltküchen
- Badezimmerelemente
- Grossküchen
- Zivilschutz- und Militärküchen
- Spital-Einrichtungen
- Bau-Normelemente
- Apparate für die chemische, Textil-, Lebensmittel-, Getränkeindustrie
- Schlacht- und Metzgerei-Einrichtungen

Einsenden an:  
Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Tel. 062 41 21 21

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

... sind umfassende Erfahrungen, weiter Tätigkeitsbereich und das von Franke praktisch angewendete Fachwissen bei seinem Grossprogramm:

**Haushalt:** Spültische, Abdeckungen, Blockkombinationen, Schulküchen, komplette Haushaltküchen, Badezimmermöbel

**Grossküchen:** wie z. B. für das Gastgewerbe, Kantinen, Spitäler, Bord-, Zivilschutz- und Militärküchen

**Apparatebau:** für die Getränke-, Lebensmittel-, Textil- und chemische Industrie, sowie für Schlacht- und Fleischereibetriebe

**Bau-Normelemente:** Fassaden, Fenster, Türen usw.

**Spital-Einrichtungen:** für Milchküchen, Teeküchen, Säuglingspflege, Ausgussräume, Pathologie usw.

Franke berät und plant für Sie, erarbeitet Gesamtkonzeptionen für die verschiedensten Systeme oder für einzelne Funktionszentren. Nutzen Sie die Dienstleistungen und die jahrelangen Erfahrungen in der Verarbeitung von rostfreiem Stahl unserer rund 2500 Mitarbeiter in 11 in- und ausländischen Betrieben. Franke-Betriebe in der Schweiz, Deutschland, Oesterreich, Italien, Belgien, Holland, Spanien, Griechenland und Frankreich.

**Franke-fachorientiert  
im Dienste Ihrer Sache**

Weitere Franke-Betriebe in Ettlingen und Säckingen (Deutschland), Hard (Oesterreich), Peschiera del Garda und Aprilia (Italien), Ninove (Belgien), Helmond (Holland), Mollet/Barcelona (Spanien), Athen (Griechenland), Chambly (Frankreich).